HSK4級過去問（2021年度）

第4回

第1部分

1

我寒假才刚学会开车，现在还不太敢上路。如果让我来开，恐怕会开得很慢。

Wǒ hánjià cáigāng xuéhuì kāichē, xiànzài hái bù tài gǎn shànglù. Rúguǒ ràng wǒ lái kāi, kǒngpà huì kāi dé hěn màn.

私は冬休みにようやく車の運転を覚えたばかりで、今はまだあまり路上に出る勇気がありません。もし私に運転させるなら、おそらくゆっくり運転することになるでしょう。

2

那儿的景色太美了！本来可以给你们照些照片看看的，可惜我把照相机忘在家里了。

Nà'er de jǐngsè tàiměile! Běnlái kěyǐ gěi nǐmen zhào xiē zhàopiàn kàn kàn de, kěxi wǒ bǎ zhàoxiàngjī wàng zài jiālǐle.

そこの景色は大変美しかったです！もともとはあなたたちに何枚か写真を撮ってみせてあげられると思っていたけれど、残念ながら私はカメラを家に忘れてきてしまいました。

３

他说的到底是真是假，谁也说不清楚。所以警察决定再找其他人了解一下当时的情况。

Tā shuō de dàodǐ shì zhēnshi jiǎ, shéi yě shuō bu qīngchǔ. Suǒyǐ jǐngchá juédìng zài zhǎo qítā rén liǎojiě yīxià dāngshí de qíngkuàng.

彼の言っていることはいったい本当なのか嘘なのか、誰もはっきりとは言えません。そこで警察は再び他の人を探して当時の状況を把握することに決定しました。

4

虽然第一次正式约会，他就迟到了半小时，可是后来他很认真地向我解释并道歉了。既然他不是故意的，我也就原谅他了。

Suīrán dì yī cì zhèngshì yuēhuì, tā jiù chídàole bàn xiǎoshí, kěshì hòulái tā hěn rènzhēn de xiàng wǒ jiěshì bìng dàoqiànle. Jìrán tā bùshì gùyì de, wǒ yě jiù yuánliàng tāle.

初めての本格的なデートなのに、彼は３０分遅刻しましたが、その後に彼は真剣に私に理由を説明し謝ってくれました。彼はわざとではないのだから、私も彼を許すことにしました。

5

咱们两个坐的车方向相反，你就在这儿坐车，我去对面的公交车站坐。

Zánmen liǎng gè zuò de chē fāngxiàng xiāngfǎn, nǐ jiù zài zhè'er zuòchē, wǒ qù duìmiàn de gōngjiāo chē zhàn zuò.

私たち二人が乗るバスは方向が反対です。あなたはここでバスに乗り、私は向かいのバス停に行って乗ります。

6

高师傅，我们平时都是按照说明书上的方法使用的，可是这空调买回来才半年，已经好几次出现问题了，麻烦您今天好好修理一下，看看究竟是哪儿的问题。

Gāo shīfu, wǒmen píngshí dōu shì ànzhào shuōmíngshū shàng de fāngfǎ shǐyòng de, kěshì zhè kòngtiáo mǎi huílái cái bànnián, yǐjīng hǎojǐ cì chūxiàn wèntíle, máfan nín jīntiān hǎohāo xiūlǐ yíxià, kàn kàn jiūjìng shì nǎ'er de wèntí.

（店員の）高さん、私たちは普段から説明書の方法通りに使用しているのですが、このエアコンを買って帰ってきてまだ半年なのに、すでに何度も問題が起こっています。お手数ですが今日はしっかり修理して、いったいどこの問題なのか見てみてください。

7

小静，听说你明天要搬家，我来帮你吧。沙发，床什么的太重了，你一个人抬不动。

Xiǎo jìng, tīng shuō nǐ míngtiān yào bānjiā, wǒ lái bāng nǐ ba. Shāfā, chuáng shénme de tài zhòngle, nǐ yígè rén tái bù dòng.

静さん、あなたは明日引っ越すことになっていると聞きました。私があなたを手伝いましょう。ソファーやベッドなどは大変重いから、あなた一人では持ち上げて動かすことができないでしょう。

８

真不敢相信，他刚来中国一年多，汉语就说的这么流利了。不知道他用的是什么学习方法，竟然这么有效。

Zhēn bù gǎn xiāngxìn, tā gāng lái zhōngguó yì nián duō, hànyǔ jiù shuō de zhème liúlìle. Bù zhīdào tā yòng de shì shénme xuéxí fāngfǎ, jìngrán zhème yǒuxiào.

本当に信じられません。彼は中国に来て１年ちょっとなのに、中国語を話すのがこんなに流暢になっています。彼が使ったのはどんな学習法なのでしょう、意外にもこんなに効果があるなんて。

9

我觉得去看演出很麻烦。一个人安安静静地在家听音乐就挺好的，尤其是晚上听，更有感觉。

Wǒ juédé qù kàn yǎnchū hěn máfan. Yígè rén ān ānjìng jìng de zàijiā tīng yīnyuè jiù tǐng hǎo de, yóuqí shì wǎnshàng tīng, gèng yǒu gǎnjué.

公演を観に行くのは面倒だと思います。一人で静かに家で音楽を聴くのがなかなかいいです。とりわけ夜に聴くと、ますます雰囲気があります。

10

爸，您怎么还抽烟啊？医生都说了，您再继续抽下去，就不只是咳嗽那么简单了，还有可能引起其他问题，您可要重视啊。

Bà, nín zěnme hái chōuyān a? Yīshēng dōu shuōle, nín zài jìxù chōu xiàqù, jiù bù zhǐshì késòu nàme jiǎndānle, hái yǒu kěnéng yǐnqǐ qítā wèntí, nín kě yào zhòngshì a.

お父さん、あなたはどうしてまだタバコを吸っているのですか？お医者さんも言っていましたが、あなたがさらに吸い続けたら、咳のような簡単な話だけではなくなり、その他の問題を引き起こす可能性もあるのだから、あなたは重く見ないといけませんよ。

第２部分

11

男：你的新工作怎么样？

女：比以前忙多了，不过工资增加了不少，辛苦还是值得的。

问：关于女的，可以知道什么？

Nán: Nǐ de xīn gōngzuò zěnme yàng?

Nǚ: Bǐ yǐqián máng duōle, búguò gōngzī zēng jiā le bù shǎo, xīnkǔ háishì zhídé de.

Wèn: Guānyú nǚ de, kěyǐ zhīdào shénme?

男：あなたの新しい仕事はどうですか？

女：以前よりずっと忙しくなったけれど、給料がかなり増えたので、苦労もその価値があります。

問題：女性について、何がわかりますか？

12

女：别着急，大概半个小时就能到大使馆，肯定来得及。

男：我还是早点儿出发吧，可能会堵车。

问：男的要去哪儿？

Nǚ: Bié zháojí, dàgài bàn gè xiǎoshí jiù néng dào dàshǐ guǎn, kěndìng láidejí.

Nán: Wǒ háishì zǎodiǎn er chūfā ba, kěnéng huì dǔchē.

Wèn: Nán de yào qù nǎ'er?

女：慌てないでください。だいたい３０分で大使館に着くことができるから、きっと間に合います。

男：私はやはり早めに出発することにします。渋滞するかもしれないので。

問題：男性はどこに行こうとしていますか？

13

男：小李，打扰一下，咱公司附近有邮局吗？我下午想去寄点儿东西。

女：我记得前面十字路口右转就有一个。

问：说话人最可能是什么关系？

Nán: Xiǎo lǐ, dǎrǎo yíxià, zán gōngsī fùjìn yǒu yóujú ma? Wǒ xiàwǔ xiǎng qù jì diǎn er dōngxi. Nǚ: Wǒ jìdé qiánmiàn shízìlùkǒu yòu zhuǎn jiù yǒu yígè.

Wèn: Shuōhuà rén zuì kěnéng shì shénme guānxì?

男：李さん、お邪魔しますが、私たちの会社の近くに郵便局はありますか？私は午後ちょっと物を郵送しに行きたいのです。

女：私の記憶では正面の十字路を右に曲がれば１つあります。

問題：話し手たちはどういう関係である可能性が最も高いですか？

14

女：二十几年前这里还是郊区，现在已经是市区的一部分了。

男：大城市都在飞速发展着，一天一个样。

问：男的是什么意思？

Nǚ: Èrshí jǐ nián qián zhèlǐ háishì jiāoqū, xiànzài yǐjīng shì shì qū de yíbùfenle.

Nán: Dà chéngshì dōu zài fēisù fāzhǎnzhe, yìtiān yígè yàng.

Wèn: Nán de shì shénme yìsi?

女：二十数年前ここはまだ郊外でしたが、今はすでに市街地の一部になっています。

男：大都市は急速に発展しているから、日に日に様子が変わります。

問題：男性が言っているのはどういう意味ですか？

15

男：干杯！祝贺你顺利通过了入学考试！

女：谢谢大家，虽然以后会很忙，但还是要常常联系啊！

问：女的是什么意思？

Nán: Gānbēi! Zhùhè nǐ shùnlì tōngguòle rùxué kǎoshì!

Nǚ: Xièxiè dàjiā, suīrán yǐhòu huì hěn máng, dàn háishì yào chángcháng liánxì a!

Wèn: Nǚ de shì shénme yìsi?

男：乾杯！順調に入学試験をパスできておめでとう！

女：皆さんありがとう。今後忙しくなるでしょうが、それでもしょっちゅう連絡を取り合いましょうね！

問題：女性が言っているのはどういう意味ですか？

16

女：我想做记者，可是我一根不熟悉的人交流，就会害羞脸红。

男：一开始这样很正常，你再多积累些经验就好了。

问：男的建议女的怎么做？

Nǚ: Wǒ xiǎng zuò jìzhě, kěshì wǒ yì gēn bù shúxī de rén jiāoliú, jiù huì hàixiū liǎnhóng.

Nán: Yì kāishǐ zhèyàng hěn zhèngcháng, nǐ zài duō jīlěi xiē jīngyàn jiù hǎole.

Wèn: Nán de jiànyì nǚ de zěnme zuò?

女：私は記者になりたいのですが、私はあまり知らない人と交流すると、すぐに恥ずかしくて顔が赤くなるのです。

男：始めたばかりの頃はそうなっても当たり前です。あなたはもっと経験を積めばいいのです。

問題：男性は女性にどうするようにアドバイスしていますか？

17

男：你网店的生意最近怎么样？

女：不太好，人们还是不太习惯在网上买家具。

问：女的在做什么生意？

Nán: Nǐ wǎngdiàn de shēngyì zuìjìn zěnme yàng?

Nǚ: Bú tài hǎo, rénmen háishì bú tài xíguàn zài wǎngshàng mǎi jiājù.

Wèn: Nǚ de zài zuò shénme shēngyì?

男：あなたのインターネットショップの商売は最近どうですか？

女：あまり良くないのです。人々はまだインターネット上で家具を買うことにあまり慣れていないのです。

問題：女性は何の商売をしていますか？

18

女：咱们班的旅游计划怎么还没定下来？

男：大家的意见都不一样，这个说地点不理想，那个说时间不合适。

问：他们的计划为什么还没定下来？

Nǚ: Zánmen bān de lǚyóu jìhuà zěnme hái méi dìng xiàlái?

Nán: Dàjiā de yìjiàn dōu bù yíyàng, zhège shuō dìdiǎn bù lǐxiǎng, nàge shuō shíjiān bù héshì.

Wèn: Tāmen de jìhuà wèishéme hái méi dìng xiàlái?

女：私たちのクラスの旅行計画はどうしてまだ決まっていないのですか？

男：みんなの意見が全然違うのです。この人は場所が理想的でないと言えば、あの人は時間がふさわしくないと言う（感じです）。

問題：彼らの計画はどうしてまだ決まっていないのですか？

19

男：王阿姨，您孙子个子这么高，将来可以当篮球运动员了。

女：这可能是因为他平时就爱吃鸡蛋和肉，还爱喝牛奶。

问：他们在讨论谁？

Nán: Wáng āyí, nín sūnzi gèzi zhème gāo, jiānglái kěyǐ dāng lánqiú yùndòngyuánle.

Nǚ: Zhè kěnéng shì yīnwèi tā píngshí jiù ài chī jīdàn hé ròu, hái ài hē niúnǎi.

Wèn: Tāmen zài tǎolùn shéi?

男：王おばさん、あなたのお孫さんは背がこんなに高いので、将来バスケットボールの選手になったらいいですね。

女：それは多分彼が普段から卵とお肉を食べるのが好きだし、さらに牛乳を飲むのも好きだからです。

問題：彼らは誰のことを話していますか？

20

女：发生什么事了？你看起来不太开心。

男：刚接到通知，让我去出差，这周末又没办法休息了。

问：男的为什么不高兴？

Nǚ: Fāshēng shénme shìle? Nǐ kàn qǐlái bú tài kāixīn.

Nán: Gāng jiē dào tōngzhī, ràng wǒ qù chūchāi, zhè zhōumò yòu méi bànfǎ xiūxile.

Wèn: Nán de wèishénme bù gāoxìng?

女：何が起こったのですか？あなたは見たところあまり機嫌が良さそうではありませんね。

男：たった今通知を受け取ったのです。私を出張に行かせるというものです。今週末もまた休めなくなりました。

問題：男性はなぜ不機嫌なのですか？

21

男：我仍然适应不了那里的工作方式，准备放弃这次机会。

女：既然这样，你可以再去招聘会看看，也许会发现更适合自己的工作。

问：女的建议男的怎么做？

Nán: Wǒ réngrán shìyìng bùliǎo nàlǐ de gōngzuò fāngshì, zhǔnbèi fàngqì zhè cì jīhuì.

Nǚ: Jìrán zhèyàng, nǐ kěyǐ zài qù zhāopìn huì kàn kàn, yěxǔ huì fāxiàn gèng shìhé zìjǐ de gōngzuò.

Wèn: Nǚ de jiànyì nán de zěnme zuò?

男：私は相変わらずあそこの仕事のやり方に慣れることができないので、今回のチャンスを諦めるつもりです。

女：そういうことなら、あなたはまた会社説明会に行ってみるといいですよ。より自分に合う仕事がみつかるかもしれません。

問題：女性は男性にどうするようにアドバイスしていますか？

22

女：您好，请问我现在可以进去吗？

男：演出正在进行中，还有十分钟中场休息，到时我带您进去。

问：男的是什么意思？

Nǚ: Nín hǎo, qǐngwèn wǒ xiànzài kěyǐ jìnqù ma?

Nán: Yǎnchū zhèngzài jìnxíng zhōng, hái yǒu shí fēnzhōng zhōng chǎng xiūxí, dào shí wǒ dài nín jìnqù.

Wèn: Nán de shì shénme yìsi?

女：こんにちは。お尋ねしますが私は今入っていってもいいですか？

男：公演が行われているところです。あと１０分間で途中休憩ですので、その時になったら私があなたを連れて入っていきましょう。

問題：男性が言っているのはどういう意味ですか？

23

男：这家店的西红柿比其他家贵了好几毛钱。

女：确实贵一些，可他们家的菜都是当天从南方送过来的，特别新鲜。

问：女的认为那家店怎么样？

Nán: Zhè jiā diàn de xīhóngshì bǐ qítā jiā guìle hǎojǐ máo qián.

Nǚ: Quèshí guì yīxiē, kě tāmen jiā de cài dōu shì dàngtiān cóng nánfāng sòng guòlái de, tèbié xīnxiān.

Wèn: Nǚ de rènwéi nà jiā diàn zěnme yàng?

男：この店のトマトは他の店より何角も高いですね。

女：確かに少し高いけれど、彼らの店（この店）の野菜は当日南方から送られてきたものだから、ことのほか新鮮です。

問題：女性はそのお店をどう思っていますか？

24

女：你看见我的体检表了吗？

男：刚才发现在地上，我就给你放客厅桌子上了，以后别随便乱丢。

问：男的把体检表放在了哪儿？

Nǚ: Nǐ kànjiàn wǒ de tǐjiǎn biǎole ma?

Nán: Gāngcái fāxiàn zài dìshàng, wǒ jiù gěi nǐ fàng kètīng zhuōzi shàngle, yǐhòu bié suíbiàn luàn diū.

Wèn: Nán de bǎ tǐjiǎn biǎo fàng zàile nǎ'er?

女：あなたは私の健康診断表を見かけましたか？

男：さっき床の上で見つけたから、私はあなたのために居間のテーブルに置いておきました。今後はいい加減にしてなくしたりしてはいけませんよ。

問題：男性は健康診断表をどこに置きましたか？

25

男：春天的天气多变，你这么早就穿裙子，小心感冒。

女：好吧，新闻上说四月温度还会下降，看来还得拿几件厚衣服出来。

问：女的打算干什么？

Nán: Chūntiān de tiānqì duō biàn, nǐ zhème zǎo jiù chuān qúnzi, xiǎoxīn gǎnmào.

Nǚ: Hǎo ba, xīnwén shàng shuō sì yuè wēndù hái huì xiàjiàng, kàn lái hái dé ná jǐ jiàn hòu yīfú chūlái.

Wèn: Nǚ de dǎsuàn gànshénme?

男：春は天気がよく変わるのに、あなたはこんなに早くからスカートをはくのだから、風邪をひかないように気をつけてください。

女：分かりました。ニュースで４月は温度がまた下がるかもしれないと言っていたし、どうやらあと何着か厚手の服を取り出してこなければなりませんね。

問題：女性は何をするつもりですか？

26

女：我的钥匙找不到了。

男：是不是忘带了？

女：可我记得我把钥匙和眼镜一起放进包里的，眼镜还在呢。

男：呀！你的包破了，钥匙估计是从这里掉出去了。

问：女的怎么了？

Nǚ: Wǒ de yàoshi zhǎo bù dàole.

Nán: Shì bùshì wàng dàile?

Nǚ: Kě wǒ jìdé wǒ bǎ yàoshi hé yǎnjìng yīqǐ fàng jìn bāo lǐ de, yǎnjìng hái zài ne.

Nán: Ya! Nǐ de bāo pòle, yàoshi gūjì shì cóng zhèlǐ diào chūqùle.

Wèn: Nǚ de zěnmele?

女：私の鍵が見つからなくなりました。

男：持ってくるのを忘れたのでは？

女：でも私は鍵とメガネと一緒にかばんの中に入れたのを覚えているのですが、メガネはあるのです。

男：おや！あなたのかばんは破れています。鍵はここから出て落ちてしまったのでしょう。

問題：女性はどうしましたか？

27

男：您好，请问车停在哪儿？

女：抱歉先生，我们这里没有停车场。

男：什么？你们饭店没有停车的地方？实在太不方便了。

女：马路对面的超市有一个停车场，您可以把车停在那儿。

问：女的最可能在哪儿工作？

Nán: Nín hǎo, qǐngwèn chē tíng zài nǎ'er?

Nǚ: Bàoqiàn xiānshēng, wǒmen zhèlǐ méiyǒu tíngchē chǎng.

Nán: Shénme? Nǐmen fàndiàn méiyǒu tíngchē dì dìfāng? Shízài tài bù fāngbiànliǎo.

Nǚ: Mǎlù duìmiàn de chāoshì yǒu yīgè tíngchē chǎng, nín kěyǐ bǎ chē tíng zài nà'er.

Wèn: Nǚ de zuì kěnéng zài nǎ'er gōngzuò?

男：こんにちは。お尋ねしますが車はどこに停めればいいですか？

女：（男性の）お客様申し訳ありません。私どものところには駐車場がないのです。

男：なんですって？あなたたちのレストランには車を停める場所がないですって？本当に不便すぎますね。

女：通りの向かいのスーパーには駐車場が１つございますので、（あなたは）車をそちらにお停めいただけます。

問題：女性はどこで働いている可能性が最も高いですか？

28

女：这本书非常有趣，建议你看一下。

男：《看得懂的科学书》，这个书名挺有意思的。

女：作者的语言很活泼，读起来一点儿都不无聊。

男：真的吗？那我有空儿读一下。

问：关于那本书，可以知道什么？

Nǚ: Zhè běn shū fēicháng yǒuqù, jiànyì nǐ kàn yīxià.

Nán: Kàn dé dǒng de kēxué shū, zhège shū míng tǐng yǒuyìsi de.

Nǚ: Zuòzhě de yǔyán hěn huópō, dú qǐlái yīdiǎn er dōu bù wúliáo.

Nán: Zhēn de ma? Nà wǒ yǒu kòng er dú yīxià.

Wèn: Guānyú nà běn shū, kěyǐ zhīdào shénme?

女：この本は非常に面白いので、あなたもちょっと読んで見ることをお勧めします。

男：『見てわかる科学の本』、このタイトルもなかなか面白いですね。

女：作者の言葉は生き生きしていて、読んでみると少しも退屈ではないのです。

男：本当ですか？では私は時間があったらちょっと読んでみます。

問題：その本について、何が分かりますか？

29

男：我和房东商量好了，咱们只租三个月，每个月两千五百块。

女：价钱可以接受。我们什么时候能搬进去？

男：交完房租就行，但是必须一次付清。

女：没问题，正好月底就发工资了。

问：关于房租，可以知道什么？

Nán: Wǒ hé fángdōng shāngliáng hǎole, zánmen zhǐ zū sān gè yuè, měi gè yuè liǎng qiān wǔbǎi kuài.

Nǚ: Jiàqián kěyǐ jiēshòu. Wǒmen shénme shíhòu néng bān jìnqù?

Nán: Jiāo wán fángzū jiùxíng, dànshì bìxū yīcì fù qīng.

Nǚ: Méi wèntí, zhènghǎo yuèdǐ jiù fā gōngzīle.

Wèn: Guānyú fángzū, kěyǐ zhīdào shénme?

男：私は大家と話し合って決めました。私たちは３か月だけ借ります。１か月２，５００元です。

女：家賃は受け入れられますね。私たちはいつ入居できますか？

男：家賃を払えばいいのですが、１回で払いきらないといけません。

女：問題ありません。ちょうど月末に給料が入りますから。

問題：家賃について、何が分かりますか？

30

女：这是我做的饼干，你尝尝怎么样？

男：怎么是咸的啊？饼干不都是甜的吗？

女：当然又咸味的了，还吃的习惯吗？

男：味道挺不错的。

问：男的觉得饼干怎么样？

Nǚ: Zhè shì wǒ zuò de bǐnggān, nǐ cháng cháng zěnme yàng?

Nán: Zěnme shì xián de a? Bǐnggān bù dōu shì tián de ma?

Nǚ: Dāngrán yòu xián wèi dele, hái chī de xíguàn ma?

Nán: Wèidào tǐng bùcuò de.

Wèn: Nán de juédé bǐnggān zěnme yàng?

女：これは私の作ったビスケットですが、あなたちょっと味見してみてはどうですか？

男：しょっぱいとはどういうことですか？ビスケットとは全部甘いのではありませんか？

女：もちろん塩味のもあります。それでも食べて慣れることができますか（それでも口に合いますか）？

男：味はなかなか良いですよ。

問題：男性はビスケットのことをどう思いましたか？

31

男：听说这个学校的法律专业是全国第一，非常难考。

女：是的，竞争特别厉害。

男：那你考虑好了吗？

女：当律师是我的理想，即使只有千分之一的可能，我也要试一试。

问：女的想考什么专业？

Nán: Tīng shuō zhège xuéxiào de fǎlǜ zhuānyè shì quánguó dì yī, fēicháng nán kǎo.

Nǚ: Shì de, jìngzhēng tèbié lìhài.

Nán: Nà nǐ kǎolǜ hǎole ma?

Nǚ: Dāng lǜshī shì wǒ de lǐxiǎng, jíshǐ zhǐyǒu qiān fēn zhī yī de kěnéng, wǒ yě yào shì yī shì. Wèn: Nǚ de sīkǎo shénme zhuānyè?

男：この学校の法律専攻は全国で一番で、非常に受かりにくいという話ですよ。

女：そうですね。競争がとりわけ激しいです。

男：ではあなたの考えは決まりましたか？

女：弁護士になるのが私の夢なので、たとえ千分の一の可能性しかなくとも、私は試してみたいです。

問題：女性はどんな専攻を受験したいと思っていますか？

32

女：您好！请问您需要点儿什么？

男：我想买一个包，要颜色深一点儿的，轻一点儿的。

女：您看这个怎么样？今年非常流行，脏了拿毛巾擦一下就行。

男：样子还不错。

问：那个包怎么样？

Nǚ: Nín hǎo! Qǐngwèn nín xūyào diǎn er shénme?

Nán: Wǒ xiǎng mǎi yīgè bāo, yào yánsè shēn yīdiǎn er de, qīng yīdiǎn er de.

Nǚ: Nín kàn zhège zěnme yàng? Jīnnián fēicháng liúxíng, zàngle ná máojīn cā yīxià jiùxíng.

Nán: Yàng zǐ huán bùcuò.

Wèn: Nàgè bāo zěnme yàng?

女：こんにちは！お尋ねしますが、あなたは何をお求めですか？

男：私はかばんを１つ買いたいのですが、色は濃いめのもので、少し軽いものが欲しいです。

女：こちらはどう思われますか？今年非常に流行していて、汚れたらタオルでちょっと拭けばいいのです。

男：デザインはまぁいいですね。

問題：そのかばんはどうですか？

33

男：我感觉你最近瘦了，皮肤也变好了。

女：是吗？谢谢，这说明我锻炼身体有效果了。

男：你平时都是怎么锻炼的？

女：我每天都会跑五公里，并且一直坚持早睡早起。

问：男的觉得女的有什么变化？

Nán: Wǒ gǎnjué nǐ zuìjìn shòule, pífū yě biàn hǎole.

Nǚ: Shì ma? Xièxiè, zhè shuōmíng wǒ duànliàn shēntǐ yǒu xiàoguǒle.

Nán: Nǐ píngshí dōu shì zěnme duànliàn de?

Nǚ: Wǒ měitiān dūhuì pǎo wǔ gōnglǐ, bìngqiě yīzhí jiānchí zǎo shuì zǎoqǐ.

Wèn: Nán de juédé nǚ de yǒu shé me biànhuà?

男：私はあなたが最近痩せて、肌もきれいになったと感じているのですが。

女：そうですか？ありがとう。それは私が体を鍛えているのが効果があったということです。

男：あなたは普段いつもどうやって鍛えているのですか？

女：私は毎日５キロメートル走り、さらにずっと早寝早起きを続けています。

問題：男性は女性にどんな変化があったと感じていますか？

34

女：王先生，您女儿的成绩最近有了很大提高。

男：听说您昨天表扬了她，她现在特别有信心。

女：那是因为她不仅学习努力，还经常帮助别的同学。

男：谢谢老师对她的肯定。

问：老师为什么表扬王先生的女儿？

Nǚ: Wáng xiānshēng, nín nǚ'ér de chéngjī zuìjìn yǒule hěn dà tígāo.

Nán: Tīng shuō nín zuótiān biǎoyángle tā, tā xiànzài tèbié yǒu xìnxīn.

Nǚ: Nà shì yīnwèi tā bùjǐn xuéxí nǔlì, hái jīngcháng bāngzhù bié de tóngxué.

Nán: Xièxiè lǎoshī duì tā de kěndìng.

Wèn: Lǎoshī wèishéme biǎoyáng wáng xiānshēng de nǚ'ér?

女：王さん、あなたの娘さんの成績は最近大きく伸びましたね。

男：あなたは昨日彼女を褒めてくれたそうですね。彼女は今ことのほか自信を持っています。

女：それは彼女が一生懸命勉強しているだけでなく、しょっちゅう他の同級生を手助けしているからですよ。

男：先生の彼女に対する高評価に感謝いたします。

問題：先生はなぜ王さんの娘を褒めましたか？

35

男：这份材料一共有多少页？

女：差不多五十页吧。

男：太长了！至少要减去一半儿的内容。

女：恐怕有些困难，里面剩下的都是重点内容了。

问：男的对材料有什么要求？

Nán: Zhè fèn cáiliào yīgòng yǒu duōshǎo yè?

Nǚ: Chàbùduō wǔshí yè ba.

Nán: Tài zhǎngle! Zhìshǎo yào jiǎn qù yībàn er de nèiróng.

Nǚ: Kǒngpà yǒuxiē kùnnán, lǐmiàn shèng xià de dōu shì zhòngdiǎn nèiróngle.

Wèn: Nán de duì cáiliào yǒu shé me yāoqiú?

男：この資料は全部で何ページあるのですか？

女：だいたい５０ページでしょうね。

男：長すぎますね！少なくとも半分の内容を減らさなければ。

女：おそらく少し難しいでしょうね。中に残っているのはすべて重要な内容ばかりですから。

問題：男性は資料に対してどんな要求がありますか？

36-37

最近机票打折很厉害,甚至经常能看到九十九元的特价机票。这段时间小周正好工作不忙,于是他打算请一个星期的假,去南方的几个城市看看。因为买到了特价机票,来回的机票他一共只花了五百块钱。

Zuìjìn jīpiào dǎzhé hěn lìhài, shènzhì jīngcháng néng kàn dào jiǔshíjiǔ yuán de tèjià jīpiào. Zhè duàn shíjiān xiǎo zhōu zhènghǎo gōngzuò bù máng, yúshì tā dǎsuàn qǐng yīgè xīngqí de jiǎ, qù nánfāng de jǐ gè chéngshì kàn kàn. Yīnwèi mǎi dàole tèjià jīpiào, láihuí de jīpiào tā yīgòng zhǐ huāle wǔbǎi kuài qián.

最近航空券の割引がすごくて、９９元の特価航空券をしょっちゅう目にすることもあるほどです。このところ周さんはちょうど仕事が忙しくないので、彼は1週間の休みを取り、南方のいくつかの都市を見に行く予定です。特価の航空券を買えたので、往復の航空券に彼は全部でたった５００元しか使っていません。

38-39

叔叔学的是新闻专业,大学时他就经常参加新闻大赛,还获得过国际大奖。毕业后他在好几家公司工作过,积累了丰富的经验。后来,有家著名公司向他发出工作邀请,开出了很好的条件,但他还是放弃了。因为他决定开一家自己的公司,朋友和家人都很支持他。

Shūshu xué de shì xīnwén zhuānyè, dàxué shí tā jiù jīngcháng cānjiā xīnwén dàsài, hái huòdéguò guójì dàjiǎng. Bìyè hòu tā zài hǎojǐ jiā gōngsī gōngzuòguò, jīlěile fēngfù de jīngyàn. Hòulái, yǒu jiā zhùmíng gōngsī xiàng tā fāchū gōngzuò yāoqǐng, kāi chūle hěn hǎo de tiáojiàn, dàn tā háishì fàngqìle. Yīnwèi tā juédìng kāi yījiā zìjǐ de gōngsī, péngyǒu hé jiārén dōu hěn zhīchí tā.

叔父さんが学んだのはジャーナリズム専攻で、大学の時彼はよくジャーナリズム大会に参加し、国際グランプリを取ったこともあります。卒業後彼はいくつもの会社で働いたことがあり、豊富に経験を積みました。その後、ある著名な会社が彼を招聘し、良い条件を提示しましたが、彼はそれでも断りました。なぜなら彼は自分の会社を作ることに決めたからで、友人も家族もみんな彼を応援しています。

40-41

我认识张师傅,他已经在小区对面的那家理发店工作十几年了。他尊重每一位顾客,会耐心地听顾客的意见。他理发理得好,收费还不责,所以住在附近的人都很喜欢找他理发。

Wǒ rènshí zhāng shīfù, tā yǐjīng zài xiǎoqū duìmiàn dì nà jiā lǐfǎ diàn gōngzuò shí jǐ niánle. Tā zūnzhòng měi yī wèi gùkè, huì nàixīn dì tīng gùkè de yìjiàn. Tā lǐfǎ lǐ dé hǎo, shōufèi hái bù zé, suǒyǐ zhù zài fùjìn de rén dōu hěn xǐhuān zhǎo tā lǐfǎ.

私は（理髪師の）張さんを知っています。彼は集合住宅の向かいのあの理髪店で働いてすでに十数年になります。彼は一人ひとりの客のことを尊重し、根気よく客の意見を聞きます。彼は調髪がうまい上に、値段も高くないので、近くに住んでいる人はみんな好んで彼の所に調髪に行きます。

42-43

我发现周围的很多人都是为了学习而学习。我并不支持这种做法,我认为我们更应该“为了解决问题而学习”。在我看来,学习不仅仅是为了获得知识,更重要的是解决实际生活中遇到的问题。

Wǒ fāxiàn zhōuwéi de hěnduō rén dōu shì wèile xuéxí ér xuéxí. Wǒ bìng bù zhīchí zhè zhǒng zuòfǎ, wǒ rènwéi wǒmen gèng yīnggāi “wèi liǎo jiějué wèntí ér xuéxí”. Zài wǒ kàn lái, xuéxí bùjǐn jǐn shì wèile huòdé zhīshì, gèng zhòngyào de shì jiějué shíjì shēnghuó zhōng yù dào de wèntí.

周りの人は勉強のために勉強していると私は気が付きました。私はこういったやり方を支持しません。むしろ私たちは「問題を解決するために勉強する」べきだと私は考えています。私が思うに、勉強は知識を得るためだけではなく、より重要なのは実生活の中で遭遇する問題を解決することなのです。

44-45

各位朋友,大家好！欢迎大家来到长城。很高兴今天带大家参观,希望大家能在长城留下一段美好的回忆。参观时,请大家不要乱扔垃圾,让我们共同保护周围的环境,谢谢大家。

Gèwèi péngyǒu, dàjiā hǎo! Huānyíng dàjiā lái dào chángchéng. Hěn gāoxìng jīntiān dài dàjiā cānguān, xīwàng dàjiā néng zài chángchéng liú xià yīduàn měihǎo de huíyì. Cānguān shí, qǐng dàjiā bùyào luàn rēng lèsè, ràng wǒmen gòngtóng bǎohù zhōuwéi de huánjìng, xièxiè dàjiā.

友人の皆さん、こんにちは！皆さん万里の長城へようこそおいでくださいました。本日は皆さんを見学にお連れできることをうれしく思います。皆さんが万里の長城で美しい思い出を残されることを希望いたします。見学される際は、どうか皆さんゴミをみだりにお捨てにならず、私たちみんなで周囲の環境を守っていきましょう。ありがとうございます。